

Re: Fr/lat/ru tu-vous/tu-vos/BK-2K: etymology ?

Source: <http://sci.tech-archive.net/Archive/sci.lang/2007-09/msg01048.html>

- *From:* "Richard Wordingham" <jrw0602@xxxxxxxxxxxx>
 - *Date:* Wed, 26 Sep 2007 23:05:59 GMT
-

"Franz Gnaedinger" <frgn@xxxxxxxxxxxx> wrote:

Can anyone explain the double form I and me, je et moi?
did anyone ever wonder?

The best suggestion I've seen is as a form of politeness. Excessive use of 'I' is rude, and so the old independent nominative (**mu) was replaced by a new construction. Politeness has caused suppletion in most of the Portuguese second person pronouns.

Richard.

.